

FE STØBERIET A/S

INDUSTRIVÆNGET 12, 7400 HERNING

**ÅRSRAPPORT
JAHRESBERICHT**

2015/16

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den 7. november 2016**

*Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen
Hauptversammlung der Gesellschaft vorgelegt und
festgestellt 7. November 2016*

Jesper Johannesen

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.

INDHOLDSFORTEGNELSE
INHALTSVERZEICHNIS

| | Side Seite |
|--|-----------------------------|
| Selskabsoplysninger <i>Informationen über die Gesellschaft</i> | |
| Selskabsoplysninger..... <i>Informationen über die Gesellschaft</i> | 2 |
| Erklæringer <i>Erklärungen</i> | |
| Ledelsespåtegning..... <i>Vermerk des Vorstandes</i> | 3 |
| Den uafhængige revisors erklæringer..... <i>Bestätigungsvermerk des abschlussprüfers</i> | 4-5 |
| Ledelsesberetning <i>Bericht des Vorstandes</i> | |
| Ledelsesberetning..... <i>Bericht des Vorstandes</i> | 6 |
| Årsregnskab 1. juli 2015 - 30. juni 2016 <i>Jahresabschluss 1. Juli 2015 - 30. Juni 2016</i> | |
| Anvendt regnskabspraksis..... <i>Angewandte Rechnungslegungsgrundsätze</i> | 7-13 |
| Resultatopgørelse..... <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i> | 14 |
| Balance..... <i>Bilanz</i> | 15-16 |
| Noter..... <i>Anhang</i> | 17-20 |

SELSKABSOPLYSNINGER
INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT

Selskabet
Gesellschaft

Fe Støberiet A/S
Industrivænget 12
7400 Herning

Telefon: 97 40 65 10

Telefon:

Telefax: 97 40 65 20

Telefax:

Hjemmeside: www.fe-s.dk

Website:

E-mail: fe@fe-s.dk

E-mail:

CVR-nr.: 19 52 13 89

CVR-Nr.:

Stiftet: 6. september 1996

Gegründet: 6. September 1996

Hjemsted: Herning

Sitz:

Regnskabsår: 1. juli 2015 - 30. juni 2016

Geschäftsjahr: 1. Juli 2015 - 30. Juni 2016

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Bernd H. Williams-Boock, formand

Vorsitzender

Alfred Rosai

Jesper Johannesen

Direktion
Geschäftsleitung

Jesper Johannesen

Karl Rosai

Revisor
Wirtschaftsprüfer

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab

Birk Centerpark 30

7400 Herning

Pengeinstitut
Kreditinstitut

Handelsbanken

Østergade 2

7400 Herning

**Oversættelses-
forbehold**
Übersetzungforbehalt

Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Original-fassung. Im falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit .

LEDELSESPÅTEGNING
VERMERK DES VORSTANDES

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. juli 2015 - 30. juni 2016 for Fe Støberiet A/S.

Der Aufsichtsrat und der Vorstand haben heute den Jahresbericht für 1. Juli 2015 - 30. Juni 2016 der Fe Støberiet A/S behandelt und genehmigt.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Der Jahresbericht wird in Übereinstimmung mit den Vorschriften des dänischen Gesetzes über den Jahresabschluss vorgelegt.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2015 - 30. juni 2016.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresbericht ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 30. Juni 2016, sowie über die Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Juli 2015 - 30. Juni 2016, vermittelt.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Nach unserer Auffassung enthält der Vorstandsbericht eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Der Jahresbericht wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.

Herning, den 13. oktober 2016
Herning, 13. Oktober 2016

Direktion
Geschäftsleitung

Jesper Johannesen

Karl Rosai

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Bernd H. Williams-Boock
Formand
Vorsitzender

Alfred Rosai

Jesper Johannesen

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER
BESTÄTIGUNGSVERMERK DES ABSCHLUSSPRÜFERS

Til kapitalejerne i Fe Støberiet A/S

ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG AF ÅRSREGNSKABET

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Fe Støberiet A/S for regnskabsåret 1. juli 2015 - 30. juni 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisors Ethiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

An die Gesellschafter der Fe Støberiet A/S

ERKLÄRUNG ÜBER DIE PRÜFERISCHE DURCHSICHT DES JAHRESABSCHLUSSES

Wir haben eine prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses der Fe Støberiet A/S für das Geschäftsjahr 1. Juli 2015 - 30. Juni 2016 durchgeführt, die die angewendeten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und den Anhang umfasst.

Verantwortlichkeit der Geschäftsführung für den Jahresabschluss

Die Geschäftsführung ist verantwortlich für die Erstellung eines Jahresabschlusses, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild in Übereinstimmung mit dem Jahresabschlussgesetz vermittelt. Die Geschäftsführung ist außerdem verantwortlich für die internen Kontrollen, die die Geschäftsführung für notwendig hält, um einen Jahresabschluss ohne wesentliche Fehler zu erstellen, ungeachtet, ob diese Betrug oder Fehlern geschuldet sind.

Verantwortlichkeit des Wirtschaftsprüfers

Unsere Verantwortung besteht darin, ein Ergebnis über den Jahresabschluss abzugeben. Wir haben unsere prüferische Durchsicht in Übereinstimmung mit dem Erklärungsstandard des Erhvervsstyrelsens für kleine Gesellschaften und FSR - Standard der dänischen Wirtschaftsprüfer über die prüferische Durchsicht von Jahresabschlüssen, die nach dem Jahresabschlussgesetz erstellt wurden, ausgeführt.

Dies erfordert, dass wir das Wirtschaftsprüfungsgesetz und FSR - ethische Regeln der dänischen Wirtschaftsprüfer beachten sowie Handlungen planen und ausführen im Hinblick auf die Erreichung zusätzlicher Sicherheit unserer Schlussfolgerung.

Eine prüferische Durchsicht umfasst Handlungen, die primär aus Befragungen der Geschäftsleitung und, wenn zweckmäßig, andere im Unternehmen, analytische Handlungen und die spezifisch erforderlichen Handlungen sowie die Bewertung der erlangten Nachweise.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER
BESTÄTIGUNGSVERMERK DES ABSCHLUSSPRÜFERS

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Den udvidede gennemgang har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

På grundlag af det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2015 - 30. juni 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udvidede gennemgang af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Herning, den 13. oktober 2016
Herning, 13. Oktober 2016

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, CVR-nr. 20 22 26 70

Steen Pedersen
Statsautoriseret revisor
Staatlich autorisierter Revisor

Der Umfang der Handlungen, die bei der prüferischen Durchsicht durchgeführt werden, sind geringer als bei einer Prüfung, so dass wir daher kein Prüfungsergebnis über den Jahresabschluss abgeben.

Die prüferische Durchsicht hat zu keinen Beanstandungen geführt.

Ergebnis

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeiten ist es unsere Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage zum 30. Juni 2016 und des Ergebnisses der Geschäftstätigkeit für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 2015 - 30. Juni 2016 in Übereinstimmung mit dem Jahresabschlussgesetz abgibt.

ERKLÄRUNGEN ÜBER DEN BERICHT DES VORSTANDES

Wir haben den Lagebericht gemäß dem Jahresabschlussgesetz durchgesehen. Wir haben keine weiteren Handlungen zusätzlich zu der prüferischen Durchsicht des Jahresabschlusses vorgenommen. Unsere Auffassung vor diesem Hintergrund ist, dass die Angaben im Lagebericht im Einklang mit dem Jahresabschluss stehen.

LEDELSESBERETNING
BERICHT DES VORSTANDES

Væsentligste aktiviteter

Selskabets aktiviteter har i lighed med sidste år været handel med støbegods. Produktionen foregår hos underleverandører.

Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Hauptgeschäftstätigkeiten

Die Tätigkeiten der Gesellschaft waren, wie im vergangenen Jahr, der Handel mit Gusswaren. Die Produktion wird von Zulieferern wahrgenommen.

Ereignisse von Bedeutung, die nach Beendigung des Geschäftsjahres eingetreten sind

Nach ende des Geschäftsjahres sind keine Vorgänge eingetreten, die für Finanzlage der Gesellschaft von besonderer Bedeutung gewesen wären.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE**

Årsrapporten for Fe Støberiet A/S for 2015/16 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindeligt kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Der Jahresbericht für Fe Støberiet A/S für 2015/16 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Rechnungslegungsklasse B vorgelegt.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im vorigen Jahr erarbeitet.

Allgemeine Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

In der Gewinn- und Verlustrechnung sind die Erträge entsprechend ihrer Realisation berücksichtigt worden. Außerdem sind auch Wertberichtigungen von Aktivposten und Verbindlichkeiten enthalten. Zudem sind in der Gewinn- und Verlustrechnung alle Aufwendungen und Ergebniseffekte aufgrund von Abschreibungen und Wertberichtigungen erfasst.

Aktiva sind unter der Voraussetzung bilanzierungsfähig, dass ein zukünftiger wirtschaftlicher Nutzen für die Gesellschaft wahrscheinlich ist und der Wert der Aktiva verlässlich ermittelt werden kann.

Schulden sind unter der Voraussetzung bilanzierungsfähig, dass sie wahrscheinlich zu einem Abfluss von Ressourcen führen, die einem zukünftigen wirtschaftlichen Nutzen der Gesellschaft anzurechnen sind und der Wert der Verbindlichkeiten verlässlich ermittelt werden kann.

Die Zugangsbewertung von Aktiva und Verbindlichkeiten erfolgt zu Anschaffungskosten. Die Folgebewertung erfolgt entsprechend der im folgenden dargestellten Bewertungsmethode für die Aktiva und Verbindlichkeiten sowie für die sonstigen Rechnungsposten.

Bestimmte monetären Aktiva und Verbindlichkeiten werden zu fortgeführten Anschaffungskosten angesetzt, wobei mit einer über die Laufzeit konstanten Rendite/Zinsen gerechnet wird. Bei der Ermittlung der fortgeführten Anschaffungskosten werden die Unterschiedsbeträge zwischen Anschaffungskosten und Nennwert/Rückzahlungsbetrag zeitanteilig bis zur Fälligkeit des Forderungs/Rückzahlungsbetrages ergebniswirksam hinzugerechnet bzw. davon abgezogen.

Bei der Bilanzierung und Bewertung werden Verluste und Risiken berücksichtigt, deren Gegebenheiten bereits am Bilanzstichtag vorgelegen haben und durch bis zur Vorlage des Jahresberichtes bekannte Umstände be- oder entkräftet wurden.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normal afskrivning. Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

Der Bilanzwert der materiellen Anlagen wird jährlich geprüft, um zu bewerten, ob eine Indikation für eine Wertverringerung darüber hinaus, was bei normaler Abschreibung ausgedrückt ist, vorliegt. Wenn dies der Fall ist, wird eine Wertberichtigung auf einen niedrigeren Beschaffungswert vorgenommen.

RESULTATOPGØRELSEN**Nettoomsætning**

Nettoomsætningen ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætning indregnes eksklusiv moms, afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til råvarer og hjælpematerialer.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusiv feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG**Nettoumsatz**

Der Nettoumsatz wird bei der Veräußerung von Handels- und Fertigwaren in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, sofern die Lieferung und das Risiko vor Jahresende auf den Käufer übergegangen sind, der Ertrag verlässlich bestimmt werden kann und auch voraussichtlich eingehen wird. Die Nettoumsätze werden abzüglich der Umsatzsteuer und der im Zusammenhang mit dem Verkauf anfallenden Rabatte angesetzt.

Warenaufwand

Die Anschaffungskosten der Handelswaren umfassen die Kosten, soweit sie zur Erreichung des Jahresnettoumsatzes angefallen sind. Unter diesem Posten sind alle direkten und indirekten Aufwendungen für Roh- und Betriebsstoffe zu berücksichtigen.

Sonstige externe Aufwendungen

Sonstige externe Aufwendungen umfassen Aufwendungen für Vertrieb, Verkauf, Werbung, Verwaltung, Räume, Verluste an Schuldnern, operationelle Leasingkosten u.a.

Personalaufwendungen

Personalaufwendungen erstrecken sich auf Löhne und Gehälter, einschl. Urlaubsgeld und Renten, sowie andere Sozialleistungen u.a.m. für die Mitarbeiter der Gesellschaft. In den Personalaufwendungen sind erhaltene Vergütungen von öffentlichen Behörden abgezogen.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, Aufwendungen im Rahmen des Finanzierungsleasings, realisierte und unrealisierte Kursgewinne und -verluste im Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung, Aufwendungen für die Tilgung monetärer Aktiva und Verbindlichkeiten sowie Zulagen und Vergütung im Rahmen der Steuervorauszahlungsregelung u.a. finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, zusammengefasst.

Steuern

Unter den Posten Steuern auf das Jahresergebnis, fallen die aktuellen Steuern für das Berichtsjahr und die Steueraufwendungen die aus der Bilanzierung von latenten Steuern anfallen. Sie sind in der Höhe, wie sie sich auf das Jahresergebnis zurückführen lassen oder direkt im Eigenkapital mit dem Teil, sie sich auf die Postierungen direkt im Eigenkapital zurückführen lassen, berücksichtigt.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE
BALANCEN
Materielle anlægsaktiver

Tekniske anlæg og maskiner, andre driftsmidler og indretning af lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi herefter:

| | | |
|---|--------|----|
| Tekniske anlæg og maskiner | 3-5 år | 0% |
| <i>Technische Anlagen und Maschinen</i> | | |
| Andre driftsmidler | 5 år | 0% |
| <i>Sonstige Betriebsmittel</i> | | |
| Indretning af lejede lokaler..... | 5 år | 0% |
| <i>Einrichtung von Mieträumlichkeiten</i> | | |

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Finansielle anlægsaktiver

Deposita omfatter huslejedeposita, som indregnes og måles til kostpris. Der afskrives ikke på depota.

BILANZ
Sachanlagen

Technische Anlagen und Maschinen sowie Modellausrüstung und einrichtung gemieteter Räumlichkeiten werden zu Anschaffungskosten abzüglich der planmäßigen Abschreibungen, gegebenenfalls vermindert um Wertberichtigungen angesetzt.

Abschreibungsgrundlage sind die Anschaffungskosten nach Abzug des angesetzten Restwertes am Ende der Nutzungsdauer.

Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis abzüglich der direkt mit der Anschaffung verbunden Kosten, bis zu dem Zeitpunkt an dem der Vermögensgegenstand einsatzbereit ist. Bei selbst erstellten Vermögensgegenständen enthalten die Herstellungskosten die Kosten der Materialien, Komponenten und für Fremdbezug, direkte zurechenbare Lohnkosten sowie fertigungsbezogene Gemeinkosten.

Die linearen Abschreibungen basieren auf der im Folgenden dargestellten Schätzung der zu erwartenden Nutzungsdauer der Vermögensobjekte und des Restwerts am Ende der Nutzungsdauer:

| | |
|----------------------|-----------------|
| Brugstid | Restværdi |
| <i>Nutzungsdauer</i> | <i>Restwert</i> |

Gewinne oder Verluste bei der Veräußerung von Sachanlagen ergeben sich aus dem Unterschied zwischen dem Veräußerungspreis abzüglich der Veräußerungskosten und des Buchwertes zum Veräußerungszeitpunkt. Gewinne oder Verluste werden in der Gewinn- und Verlustrechnung bei den Abschreibungen berücksichtigt.

Finanzanlagevermögen

Kauttionen umfassen Mietkauttionen, die bewertet und zum Kostenpreis amortisiert sind. Kauttionen können nicht abgeschrieben werden.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE**Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpe-materialer opgøres som anskaffelsespris med til-læg af hjemtagelsesomkostninger.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imøde-gåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under ak-tiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Værdipapirer

Børsnoterede værdipapirer måles til børskurs.

Udbytte

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

Vorräte

Vorräte werden zu Anschaffungskosten nach dem FIFO-Prinzip angesetzt. Sinkt der Nettoverkaufs-wert zum Bilanzstichtag unter den Buchwert, werden erfolgswirksame Abschreibungen vorge-nommen.

Die Anschaffungskosten für Handelswaren sowie Roh- und Betriebsstoffe sind der Anschaffungs-preis unter Hinzuziehung der Transportkosten.

Forderungen

Forderungen werden zum getilgten Anschaffungs-kosten angesetzt, die normalerweise dem Nenn-wert entsprechen, abzüglich einer Wertminde-rung wegen Uneinbringlichkeit.

Rechnungsabgrenzungsposten, Aktiva

Unter Aktiva berücksichtigte Rechnungsabgren-zungsposten umfassen Ausgaben, die nachfolgen-den Geschäftsjahre betreffen.

Wertpapiere

Börsengängige Wertpapiere werden zum Börsen-kurs angesetzt.

Dividende

Dividenden, die für das Jahr ausgezahlt werden sollen, sind als gesonderter Posten unter Eigen-kapital auszuweisen.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE**Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatte.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte låneomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Gæld i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern

Die aktuellen Steuerverbindlichkeiten und Forderungen bez. aktueller Steuern werden in der Bilanz als berechnete Steuern auf das steuerpflichtige Jahreseinkommen berücksichtigt und zwar unter Berichtigung der Steuern auf das steuerpflichtige Einkommens ehemaliger Jahre, sowie von Steuervorauszahlungen.

Latente Steuern werden als mittelfristige Unterschiede zwischen dem Buchwert und dem steuerlichen Wert von Aktiva und Verbindlichkeiten ermittelt.

Aktive latente Steuern, hierunter fällt der Steuerwert eines steuerlich anerkannten Verlustvortrages, wird zu dem Wert berechnet, zu dem das Aktiv erwartungsgemäß veräußert werden kann, entweder durch Ausgleich mit Steuern aus zukünftigen Erlösen oder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb derselben juristischen Steuereinheit.

Latente Steuern werden auf der Grundlage der Steuervorschriften und Steuersätze berechnet, die in der Gesetzgebung am Bilanzstichtag gelten, wenn zu erwarten ist, dass aus den latenten Steuern aktuelle Steuern werden.

Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten werden bei der Kreditaufnahme zum erhaltenen Betrag abzüglich angefallener Transaktionskosten berücksichtigt. In den nachfolgenden Perioden werden die Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten zu getilgten Anschaffungskosten berücksichtigt. Das entspricht dem Kapitalwert bei Anwendung des effizienten Zinses, so dass der Unterschied zwischen dem Erlös und Nennwert in der Gewinn- und Verlustrechnung über die Kreditlaufzeit berücksichtigt wird.

Übrigen Verbindlichkeiten werden zu getilgten Anschaffungskosten gleich dem Nennwert entsprechen.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE

Omgøring af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omgøres til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indgøres i resultatopgørelsen.

Tilgodehavender, gæld og andre poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omgøres til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indgøres i resultatopgørelsen.

Umrechnung von Fremdwährung

Transaktionen in Fremdwährung werden zum Wechselkurs am Transaktionstag berechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem Kurs am Transaktionstag und dem Kurs am Auszahlungstag entstehen, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt.

Forderungen, Verbindlichkeiten und sonstige Posten in Fremdwährung, die nicht am Bilanzstichtag abgerechnet wurden, werden zum Wechselkurs am Bilanzstichtag umgerechnet. Der Unterschied zwischen dem Stichtagskurs und dem Kurs zu dem Zeitpunkt, wo die Forderungen oder Verbindlichkeiten entstanden sind, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung.

RESULTATOPGØRELSE 1. JULI - 30. JUNI
GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JULI - 30. JUNI

| | Note <i>Anhang</i> | 2015/16 kr. DKK | 2014/15 kr. DKK |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| BRUTTOFORTJENESTE..... | | 4.318.583 | 3.072.233 |
| <i>BRUTTOVERDIENST</i> | | | |
| Personaleomkostninger..... | 1 | -1.986.642 | -2.077.358 |
| <i>Personalkosten</i> | | | |
| Af- og nedskrivninger..... | | -223.302 | -237.156 |
| <i>Abschreibungen und -wertungen</i> | | | |
| DRIFTSRESULTAT..... | | 2.108.639 | 757.719 |
| <i>BETRIEBSERGEBNIS</i> | | | |
| Indtægter af værdipapirer..... | | -367.067 | 0 |
| <i>Einnahmen und Wertpapiere</i> | | | |
| Finansielle indtægter..... | | 1.181 | 3.349 |
| <i>Finanzielle Erträge</i> | | | |
| Finansielle omkostninger..... | | -685 | -285 |
| <i>Finanzielle Aufwendungen</i> | | | |
| RESULTAT FØR SKAT..... | | 1.742.068 | 760.783 |
| <i>ERGEBNIS VOR STEUERN</i> | | | |
| Skat af årets resultat..... | 2 | -383.498 | -182.328 |
| <i>Steuern auf das Jahresergebnis</i> | | | |
| ÅRETS RESULTAT..... | | 1.358.570 | 578.455 |
| <i>JAHRESERGEBNIS</i> | | | |
| FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING | | | |
| <i>VORSCHLAG FÜR DIE GEWINNVERTEILUNG</i> | | | |
| Foreslået udbytte for regnskabsåret..... | | 500.000 | 0 |
| <i>Vorgeschlagene Dividende für das Geschäftsjahr</i> | | | |
| Overført resultat..... | | 858.570 | 578.455 |
| <i>Gewinnvortrag</i> | | | |
| I ALT..... | | 1.358.570 | 578.455 |
| <i>INSGESAMT</i> | | | |

BALANCE 30. JUNI
BILANZ 30. JUNI

| AKTIVER AKTIVA | Note Anhang | 2016 kr. DKK | 2015 kr. DKK |
|---|----------------|--------------------|--------------------|
| Tekniske anlæg og maskiner..... <i>Technische Anlagen und Maschinen</i> | | 0 | 34.099 |
| Andre driftsmidler..... <i>Sonstige Betriebsmittel</i> | | 186.083 | 0 |
| Indretning af lejede lokaler..... <i>Einrichtung von Mieträumlichkeiten</i> | | 79.884 | 105.408 |
| Materielle anlægsaktiver <i>Sachanlagen</i> | 3 | 265.967 | 139.507 |
| Lejededpositum og andre tilgodehavender..... <i>Mietkautionen und sonstige Forderungen</i> | | 30.000 | 176.400 |
| Finansielle anlægsaktiver <i>Finanzanlagen</i> | | 30.000 | 176.400 |
| ANLÆGSAKTIVER <i>ANLAGEVERMÖGEN</i> | | 295.967 | 315.907 |
| Råvarer og hjælpematerialer..... <i>Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe</i> | | 363.171 | 701.622 |
| Varebeholdninger <i>Warenbestände</i> | | 363.171 | 701.622 |
| Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser..... <i>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</i> | | 3.549.142 | 2.649.499 |
| Udskudt skatteaktiv..... <i>Latente Steuerforderungen</i> | | 22.437 | 51.581 |
| Andre tilgodehavender..... <i>Sonstige Forderungen</i> | | 33.158 | 0 |
| Tilgodehavende selskabsskat..... <i>Forderungen aus Körperschaftssteuern</i> | | 69.620 | 0 |
| Periodeafgrænsningsposter..... <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i> | | 0 | 7.350 |
| Tilgodehavender <i>Forderungen</i> | | 3.674.357 | 2.708.430 |
| Andre værdipapirer..... <i>Sonstige Wertpapiere</i> | | 2.615.358 | 0 |
| Værdipapirer <i>Wertpapiere</i> | | 2.615.358 | 0 |
| Likvide beholdninger <i>Liquide Mittel</i> | | 1.185.813 | 1.988.035 |
| OMSÆTNINGSAKTIVER <i>UMLAUFVERMÖGEN</i> | | 7.838.699 | 5.398.087 |
| AKTIVER <i>AKTIVA</i> | | 8.134.666 | 5.713.994 |

BALANCE 30. JUNI
BILANZ 30. JUNI

| PASSIVER <i>PASSIVA</i> | Note <i>Anhang</i> | 2016 kr. DKK | 2015 kr. DKK |
|--|------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Aktiekapital..... <i>Gesellschaftskapital</i> | | 500.000 | 500.000 |
| Overført overskud..... <i>Gewinnvortrag</i> | | 3.807.141 | 2.948.571 |
| Forslag til udbytte..... <i>Vorgeslagene Dividende</i> | | 500.000 | 0 |
| EGENKAPITAL..... <i>EIGENKAPITAL</i> | 4 | 4.807.141 | 3.448.571 |
| Leverandører af varer og tjenesteydelser..... <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i> | | 1.589.528 | 1.100.936 |
| Selskabsskat..... <i>Körperschaftssteuern</i> | | 252.354 | 48.380 |
| Anden gæld..... <i>Übrige Verbindlichkeiten</i> | | 1.485.643 | 1.116.107 |
| Kortfristede gældsforpligtelser..... <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i> | | 3.327.525 | 2.265.423 |
| GÆLDSFORPLIGTELSE..... <i>VERBINDLICHKEITEN</i> | | 3.327.525 | 2.265.423 |
| PASSIVER..... <i>PASSIVA</i> | | 8.134.666 | 5.713.994 |
| Eventualposter mv. <i>Eventualverbindlichkeiten u.a.</i> | 5 | | |
| Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Verpfändungen und Sicherheitsleistungen</i> | 6 | | |
| Nærtstående parter <i>Nahe stehende Personen</i> | 7 | | |
| Ejerforhold <i>Eigentümerverhältnisse</i> | 8 | | |

NOTER
ANHANG

| | 2015/16 kr. DKK | 2014/15 kr. DKK | Note Anhang |
|---|-----------------------|-----------------------|----------------|
| Personaleomkostninger | | | 1 |
| <i>Personalkosten</i> | | | |
| Løn og gager..... | 1.600.270 | 1.665.434 | |
| <i>Löhne und Gehälter</i> | | | |
| Pensioner..... | 343.204 | 390.452 | |
| <i>Pensionen</i> | | | |
| Omkostninger til social sikring..... | 11.090 | 17.118 | |
| <i>Aufwendungen für soziale Sicherung</i> | | | |
| Andre personaleomkostninger..... | 32.078 | 4.354 | |
| <i>Sonstige Personalaufwendungen</i> | | | |
| | 1.986.642 | 2.077.358 | |
| | | | |
| Skat af årets resultat | | | 2 |
| <i>Steuern auf das Jahresergebnis</i> | | | |
| Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst..... | 354.354 | 166.380 | |
| <i>Berechnete Steuer auf das steuerpflichtige Einkomm</i> | | | |
| Regulering af udskudt skat..... | 29.144 | 15.948 | |
| <i>Regulierung der latenten Steuern</i> | | | |
| | 383.498 | 182.328 | |

NOTER
ANHANG

Note
Anhang

Materielle anlægsaktiver
Sachanlagen

3

| | Tekniske anlæg og maskiner <i>Technische Anlagen und Maschinen</i> | Andre driftsmidler <i>Sonstige Betriebsmittel</i> | Indretning af lejede lokaler <i>Einrichtung von Mieträumlichkeiten</i> |
|---|--|--|--|
| Kostpris 1. juli 2015..... <i>Anschaffungskosten 1. Juli 2015</i> | 480.916 | 0 | 384.314 |
| Tilgang..... <i>Zugang</i> | 0 | 203.000 | 0 |
| Afgang..... <i>Abgang</i> | -480.916 | 0 | -288.454 |
| Kostpris 30. juni 2016..... <i>Anschaffungskosten 30. Juni 2016</i> | 0 | 203.000 | 95.860 |
| Af- og nedskrivninger 1. juli 2015..... <i>Abschreibungen 1. Juli 2015</i> | 446.817 | 0 | 278.906 |
| Tilbageførsel af afskrivninger på afhændede aktiver..... <i>Rückführung der Abschreibungen von veräußerten Aktiva</i> | -468.016 | 0 | -281.763 |
| Årets afskrivninger <i>Abschreibungen des Jahres</i> | 21.199 | 16.917 | 18.833 |
| Af- og nedskrivninger 30. juni 2016..... <i>Abschreibungen 30. Juni 2016</i> | 0 | 16.917 | 15.976 |
| Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2016..... <i>Buchwert 30. Juni 2016</i> | 0 | 186.083 | 79.884 |

**NOTER
ANHANG**
**Note
Anhang**
Egenkapital
Eigenkapital
4

| | Aktiekapital Gesellschafts- kapital | Overført overskud Gewinn- vortrag | Forslag til udbytte Vorgeslagte Dividende | I alt Insgesamt |
|--|---|--|--|--------------------|
| Egenkapital 1. juli 2015..... | 500.000 | 2.948.571 | 0 | 3.448.571 |
| <i>Eigenkapital 1. Juli 2015</i> | | | | |
| Forslag til årets resultatdisponering..... | | 858.570 | 500.000 | 1.358.570 |
| <i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i> | | | | |
| Egenkapital 30. juni 2016..... | 500.000 | 3.807.141 | 500.000 | 4.807.141 |
| <i>Eigenkapital 30. Juni 2016</i> | | | | |

Aktiekapitalen har ikke været ændret i de seneste 5 år.
Das Stammkapital ist in den letzten 5 Jahren unverändert gewesen.

| | 2016 kr. DKK | 2015 kr. DKK |
|---|--------------------|--------------------|
| Aktiekapital | | |
| <i>Gezeichnete Kapital</i> | | |
| Aktiekapitalen er fordelt således: <i>Das Gezeichnete Kapital ist folgendemassen verteilt:</i> | | |
| A-aktier, 500 stk. a nom. 1.000 kr..... | 500.000 | 500.000 |
| | 500.000 | 500.000 |

Eventualposter mv.
5
Eventualverbindlichkeiten u.a.
Eventualforpligtelser
Eventualverbindlichkeiten

Selskabet har indgået en huslejeaftale med en årlig leje på 120 tkr. Forpligtelsen udgør i alt 600 tkr.

Das Unternehmen hat einen Mietvertrag mit einer jährlichen Pacht von 120 tDKK. Engagement unterzeichnet betragen 600 tDKK.

Selskabet har indgået en leasingaftale med en årlig leje på 63 tkr. Forpligtelsen udgør i alt 126 tkr.

Das Unternehmen hat einen Mietvertrag mit einer jährlichen Pacht von 63 tDKK. Engagement unterzeichnet betragen 126 tDKK.

Pantsætninger og sikkerhedsstillelser
6
Verpfändungen und Sicherheitsleistungen

Til sikkerhed for mellemværende med bankforbindelse er der afgivet virksomhedspant, jf. tinglysningslovens § 47 c, stk. 3, nr. 1-7, 1.000 tkr.

Zur Sicherheit von Schulden mit Bankverbindungen wurde ein Unternehmenspfand über TDKK 1.000 gegeben .

NOTER
ANHANG

Note
Anhang

Nærtstående parter

7

Nahe stehende Personen

Virksomhedens nærtstående parter omfatter følgende:

*Rosai GmbH, Berg 3, D-84494 Neumarkt-Sankt Veit
Newcast Holding ApS, Koustrupparken 30, 7400 Herning*

Ejerforhold

8

Eigentümerverhältnisse

Følgende aktionærer er noteret i selskabets særlige aktionærfortegnelse over betydelige kapitalposter som ejende minimum 5% af stemmerne eller aktiekapitalen:

Im Verzeichnis der Stammanteile sind folgende Gesellschafter als Besitzer von mindestens 5% der Stimmen bzw. mindestens 5% der Grundkapital eingetragen.:

Rosai GmbH

Berg 3

D-84494 Neumarkt-Sankt Veit

Newcast Holding ApS

Koustrupparken 30

7400 Herning